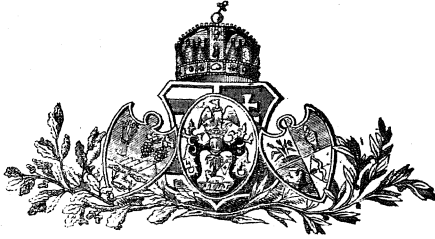


Előfizetési díj:

Egész évre helyben 5 frt.
Félévre 3 „
Postai küldéssel 6 „
Egyes példány — 15 kr.

Hirdetések jutányos árért kö-
zöltek, külön mindannyiszor
50 kr. bélyegdíj fizetetik.



Debrecenben:

A Tudakozóintézet és az
„Értesítő” kiadó hivatala létezik
Cegléd - Burgundia utcán, a
52-dik számú háznál.

Nagy-Váradon:

Előfizetések és hirdetések fel-
vételnek
Kenéz Miklós
Tudakozóintézetében.

DEBRECEN NAGY-VÁRADI ÉRTESSÍTŐ

BIHAR-SZABOLCSMEGYEI HIRDETŐ.

Kereskedelmi, ipar, gazdaság és különféle tartalommal.

Előfizetési felhívás

a „Debrecen-Nagyváradai Értesítő”

1863-dik év második felére.



E hó lefolytával végződven a féléves és második negyedéves előfizetési időszak, — azoknak kiknek előfizetési idejük ez alkalommal lejár, úgy helyben mint postailag, azt mielőbb megújítani tisztelettel kéretnek.

Egyébiránt, az előfizetés, az év folytán minden hónapban is megkezdhető, s ennek bármely napján történik, mindenkor a hó első napjától fog számíttatni.

Előfizetések és hirdetések bérmentesítve kéretnek küldetni:

Debrecenben: a D. NV. Értesítő kiadóhivatalához. —

Nagyváradon: Előfizetések és hirdetések felvételnek Kenéz Miklós tudakozóintézetében.

Kimutatása

a csász. kir. szabadalm. tiszavidéki vasut üzlet-bevételeinek.

1863. Az üzletben lévő vonalok hossza 78 1/2 mérföld	Utazók száma	Uti podgyász gyors és teheráru	B e v é t e l								
			Személy szállításért				Á r u k é r t				Összesen
			mássa	ft.	forint	kr	podgyász és gyorsáru	teheráru	ft	kr	
Május ... havában ... Január 1-től Aprilis végéig	33,110 122,442	336,321 1,264,171	29 43	77,413 276,589	84 60	3,494 14,533	68 34	112,077 395,297	72 80	192,986 686,420	24 74
Összesen:	155,552	1,600,492	72	354,003	44	18,028	02	537,375	52	879,406	98
1862. Az üzleti vonalok hossza 78 1/2 mföld											
Május ... havában ... Január 1-től Aprilis végéig	47,930 143,227	459,645 1,679,693	53 86	114,515 331,381	51 81	5,210 20,630	02 92	132,586 492,290	12 90	252,311 844,303	65 63
Összesen:	191,157	2,139,339	39	445,897	32	25,840	94	624,877	02	1,096,615	28

A cs. kir. tiszavidéki vasut Igazgatósága.

Ajánlközás.

Egy jó háztöli német szü-
letésü, középkoru nő, ki
beszél tölul és magyarul is,
helyben vagy vidékre, va-
lamely urházhoz mint szo-
baleány vagy száraz dajka
ajánlközik. Bővebb tudomást
szerezhetni e lap ki-
adóhivatalánál — a tuda-
közóintézetben. (D. 1.)

Egy társ

minden segélyt igénylő beval-
kozás nélkül keresetlik. Beté-
telül 1000—2000 frt kívántatik.
Havonkénti haszon 50—100 frt.
Bővebben értekezhetni postailag
címezend „A. B. Debre-
czenben” (post restante).

Ein Compagnon

ohne Mitwirkung wird gesucht;
— Einlage 1000—2000 fl. Mo-
natlicher Nutzen 50—100 fl.
Näheres zu erfahren in Debre-
czin Poste restante, unter der
Chiffre A. B. (D. 149. 1.)

Eladó tanya, ház és szőlő.



A Macsi-pusztán 8 1/2 nyilas tanya-

nyaföld gazdasági épületekkel; —

Továbbá: a Sexta-kerthen 3 nyilas szőlő,

pajtával és szüretelő edényekkel; —

Nemkülönb: a Péterfia-útszában 854 és 855
szám alatti két ház — mind különkülön örökáron sza-
badkézből eladó. —

Értekezhetni irántuk Imhof Sándor fűszerkeres-
kedésében Péterfia-útszán, és Glósz József üvegesnél
a piacon. (D. 147. 2—3)



Mindenemű
V a r ó m u n k á k
a legyorszábban, legelősbban és
legújendőbbben
készítettnek.

new-yorki gyárunkból való



Varróselymek
és
pamutok raktára;
orsókön varró gépek
és
varráshoz való.

WHEELER és WILSON

amerikai varrógépek

családok, nő- és férfiszabók, kalapások s más kézművesek számára.

A londoni világhírlátnál ezen gépek 1-ső rendű jutalmat nyertek. — Jótállás 5 évre, mely idő alatt minden igazítás ingyen eszközöltek. — Oktatás a varrógépen levőnek s másoknak is adatik. — Fűntebbi gépek Debreczen, Nagyvárad, Szeged, Kolozsvár, Miskolcz és Kassa vidékére egyedül az alólirott ügyünk és megbízott által megrendelhetők.

C. O. Ohm Debreczenben piacutca 1824. sz. Dragotaház.



Árverési hirdetés.

Vagyonbukott Fried Emánuel csödtömegéhez tartozó Acsád községében, határán s a szomszéd Buzitai pusztán találtató mindennemű fekvő vagytonok a f. 1863-dik évi Sz. Mihály napjától, a jövő 1864-dik évi Sz. Mihály napjáig minden az említett fekvő vagytonokon találtató épületekkel, királyi ki-szebb haszonvételi joggal együtt,

a f. 1863. évi június 18-dikán délelőtt 10 órakor a helyszínen Acsádon a tömeg únavariázánál tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőknek haszonbérbe adtnak, — az árverési feltételeket megnézhetni, azok-ról értesítést venni lehet vá-lasztmányi tag Debreczen lakos ügyvéd Kovács Daniel úról. — Kelt Debreczen május 29. 1863.

(D. 140. 3-3)

ZONGORA TANTÁS
a legalaposabb tanmód szerint.

Tisztelettel értesitem a zenekedvelő t. c. közönséget, hogy lakásomat Csapó-**utsza 368. sz. alatti házhoz változtatván,** mint eddig úgy folytatólag ezután is a zongorázás szép művészetéből **alapos, gyors és legsikeresebb tanmód szerint** tanítási órákat adók. Jelenben egy szabad órával rendelkezhetvén, ennek betöltésére tanítványul ajánlközöt elfogadok.

Ifj. **Balla Károly.**

(D. 3-3)

Árverési hirdetés.

2549/1863. Bihar megye polgári Törvényszéke részéről közhírre tételik, hogy Róth Elkán debreceni kereskedő kielégítésére Bernáth Gedeon Ér-Mihályfalvi lakos és birtokostól nevezett Róth Elkánhoz kézi zálogul letett, bírói végrehajtás alávétt és összesen 436 latot tevő ezüstneműek, nevezetesen:

- 1-szor Egy kávé nagy kanna 102 lat per 1 frt 50 kr.
- 2-szor Egy tálcá, 74 lat per 1 frt 50 kr.
- 3-szor Egy mosdó labor, 62 lat per 1 frt 50 kr.
- 4-szor Négy darab gyertyatartó, 67 lat per 1 frt 50 kr.
- 5-szor Egy tejes lábas fedővel, 33 lat per 1 frt 50 kr.
- 6-szor Három kerék pixis, 50 lat per 1 frt 50 kr.
- 7-szor Két pohár, 24 1/2 lat per 1 frt 50 kr.
- 8-szor Két hamvvevő két tálcával 23 1/2 lat per 1 frt 50 kr.

Összesen 654 frta becsülve, folyó 1863-dik év június 30-kán délelőtt 10 órakor szabad királyi Debreczen városában készpénz fizetési feltételek mellett bírói árverésen el fognak adni — mívégből az árverelni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Nagyváradon Bihar megyének 1863. május 22-dikén tartott polgári Törvényszéki üléséből. (D. 143. 2-3)

Keszthely Ödön, aljegyző.

Hirdetés.

416 P./1863. Pércy Antal felperes részére Dessewffy Dénes alperesétől 1575 aru váltói tölke s járulékaik erejéig végrehajtásilag lefoglalt buza, árpa, zab, tengeri, széna, szalmaneműek, gazdasági eszközök, és jármás ökrök, folyó 1863-dik évi június 22-kén d. e. 10 órakor alperesnek elepi pusztai lakásán tartandó nyilvános árverésen el fognak adni.

Kelt Debreczenben a városi törvényszéknek 1863. évi márc. 18. tartott üléséből.

Szabó József, jegyző. (D. 144. 2-3)

Árverési hirdetés.

481/1863. P. Diószegi nehai Fazekas István hagyatéka-hoz tartozó 822. sz. a. lakház 2/3 külletményével becsára 2400 frt és a Diószegi nagyhelyen 17 kapás szőlő a hozzá tartozó paja s pincével becsára 1000 forint, folyó évi július hó 8-kán d. e. 9 órakor Diószegen a helyszínen árverés utján eladati fognak. — Melyre a venniszándékozók 10%-bánonpénzzel ellátva meghivatnak, — az árverési feltételek Ámosdon a szolgabírói íródában megtekinthetők.

Ámosd János G. 1863. Nagy Lajos Bihar megye főszolgabírája.

Ingóságok árverése.

Ifj. Némethy János csödtömegéhez tartozó némely ingósá-

gok, u. m. a börtben lévő szalonna, hár, egy hordó 1856-diki ó bor, több hordók, vastengelyű szekér, kemence sat.; továbbá a Kulcsár Dániel ur majorsági földjére rakott épületek, tengeri tartók, esereppel fedett deszka oldalú hízalók, sukkos és vargafák, deszkák, vályuk, s egyéb apróságok, 121 százból álló deszkakerítés, kútágas és kútgém sat.; folyó hó 13-kán azaz ma és ugyancsak e hó 26-kán d. u. órákban jesusul a hízalónál 3 órakor, a börtnél pedig 5 órakor, készpénz fizetés mellett el fognak árvereltetni.

Debreczen június 12. 1863.

Ifj. Némethy János csödtömegé részére kinevezett Választmány. (D. 152. 1.)

Árverési hirdetés.

627/1863. Rakovszki Zsuzsánna s Ludovika testvéreknek Piac-**utszán 2139 szám alatt lévő s 16 hold és 800 □ öl külső föld-illetékével együtt 25,000 aftra becsült házak, f. évi augusztus 19-s szükség esetében septem-ber 18-dik napján délután 3 órakor, a helyszínen tartandó nyilvános árverésen bíróság el fog adni.**

Az árverési feltételek a városi telekhivatalban megtekin-tethetnek.

Kelt Debreczenben a városi törvényszék telekhiványi Taná-csának 1863. május 27-kén tar-tott üléséből. (D. 154. 1-3)



Vegyes hírek és újdonságok.

— Egy francia társaság Magyarországon nagyszerű kiviteli vállalatot akar alapítani. A magyar természetlöknek ez által alkalom nyújtának a Franciaország-bai kivitelre alkalmas terményeiket a nevezett társulat raktárai-sz pincéibe elhelyezni s még mielőtt ezek eladatlak, az érték két harmadrész. erejéig előleget kaphatnak.

— A magyarországi borszállítványoknál, melyek Triesten át külföldre küldetnek, a déli vasut-igazgatóság hirdetése szerint nem fizetlek az agiópótlék, ha a vámhivatali okmányok, valamint az eredeti szállítólevelek által e szállítvány külföldre vitele megerősítették.

— Knezevics szinagagató engedélyt nyert, hogy a budai népszínházban 12 szer előadást tarthasson.

— A magyarhoni izraeliták hírszerint nyilvános iskoláikra nézve teljes autonómiát nyernének.

— A „Bihara” írja, hogy egy Nagyváradra érkezelt magányi távirati értesítés szerint Bécsben a Treumann-féle színház f. hó 9-kén este, az előadás alkalmával a gőzesövek szétpattantása következtében meggyuladt s az egész ház egy pillanat alatt lángba borulván, nagyon sok ember esett áldozatul. Egy másik tudósítás azt mondja, hogy a tűz az előadás után ütött ki s emberáldozat nem történt, de a díszletek, ruhafar sat. elhamvadtak.

— Az osztrák pénzügyország jelenben áll: 120 főbiztosból, 585 híztsból, 1744 respicientből, 5867 főfelügyelőből és 12,192 felügyelőből. Összesen 20,510 lélekből.

— Nem elég hogy esőnk nincs, de több föll értesülünk, hogy a mulhó végétől oly hidegek jártak, hogy helyek helyel a szőlők egészen elfagytak.

— A M. S. írja, hogy egy debreceni kereskedő Pesten is „István” főherceg vendéglőből nyom nélkül eltint. Több kereskedőháza nem rég a hitelezést megtagadta tőle s azt gyanítják, e miatt vetett véget életének.

— Egy monda, mely közelebb a nép ajkán kering. Egy debreceni ember üres szekérén hajlott tanyája felé, utközben zajt, nevetgérést hall háta megett — visszatekint s nem kis ijedségére három meztelen embert lát ülni szekérében. „Ne féljen kend tollunk — szóllal meg közülök egy — forduljon meg csak jobban, mit lát háta megett.” A szekeres ember jobban megfordul és igen nehéz, terhes fellegetől látja elborulva a láthatárt, de csak hirtelen újra eltűnik szemei elől. „Lássá kend — szóllott egy a meztelenek közül — ez azt jelenti, hogy bár mindig felleges az ég, de esni még sem fog. Nézzen csak kend most hátra. A szekeres ismét hátránéz, és látja hogy sok ezer ember harcol, viaskodik s öldöklő egymást. „Hát tudja kend — szóllott ismét a meztelen ismeretlen — ez meg azt jelenti, hogy idegen népek jönnek az országba, nagy háboru lesz s boldogok lesznek a kik életben megmaradnak.” De nézzen kend még egyszer hátra. A szegény ember hátránéz és látja, hogy dúzs kalászk hevernek szétszórva mindenütt a földön. „Nem igaz, hogy szükség lesz, — szóllott ismét a jövevény — lesz bőven minden, de nem lesz ember a ki gyűjtse, és megegye.” Mikor a szekeres tanyájához ért, nyom nélkül tűnt el a három meztelen ember. Eddig a monda — a ki hisz idevezül.

— A békés gazdasági egyesület 20 arany jutalmat tűzött ki oly kézi könyvre, mely az okszerű gazdaságot népszerűen tárgyalja.

— Bécsben valaki igen furfangos kenyérkereset módra adta fejét. Közudomásu dolog, hogy a vaspályai pénztáraknál a feladott csomagra 2 frtüg előlegezést adnak, hogy ez összeg a szállítványi díjjal együtt utánvét fejében az illetőtől, kinek a csomag címeze van, bevétethessék. Több ily csomag érkezett Győrbe a napokban, néhányan kiváltották s mily nagy lön meglepetésök, midőn a csomag tartalma — kő volt.

Különbélek.

— Mi különbség van egy nő és egy folyóirat között? Egy folyóirat mindig idősebb akar lenni mint a milyen, egy nő pedig épen ellenkezőleg. Miben hasonlós az étlap az újságlaphoz? Mindkettő igen sok meg nem emészthetőt tartalmaz. Az emberiségnek mely neme szenved a leggyógyíthatatlanabb következtelenségben? A szabó. Alig hogy valakit tujével felöltöztet, kontójával ismét kivételzetli. — Egy henye ember: Vasárnap keresztlyén, hétfőn görög, kedden perzsa, szerdán assyriai. csütörtökön egyiptomi, pénteken török, szombaton zsidó; mert ezek nyugnapjai az elősorolt nemzetiségeknek.

— Az 1695-dik évi magyar hadjárathban Ágoston szászherceg lova két patkót veszített el lábairól. A herceg egy kis falusi kovácsnál parancsolta lova lábait újra megvasaltatni. A herceg kezébe vette a patkót s minden erőlködés nélkül szétvörte azokat a földre dobta, mondván: „Na hiszen, hacsak ily vasból készült patkóitok vannak országotokban.” A kovács és legénye nagy szemeket meresztvén; más, erős vasból készültl vertek a ló lábaira, melyért a herceg két kemény tallerral fizetett. A herceg lovára ült s már induló félben volt, midőn a kovácslegény kevés maradásra kérte, próbára akarván tenni a kapott tallérokat. Kíváncsian várt néhány pillanatig a herceg. „Na hiszen, hacsak ilyen ezüstből készült tallérok vannak hercegséged országában”, szóllott a kovácslegény s minden darab tallért négyfele törtelt. Most meg a hercegen volt a sor szemeket meresztieni. A herceg megkértszerete a fizetelt összeget s a kovácslegényt szolgálalába fogadta. Ez azonban kevés ideig viselhetle új tisztéséget, mert rövid napok mulva török fegyverek által a csatában elesett.

— A velencei levéltár (Archivum) 298 termet foglal magában és még sem elégséges azon okiratoknak melyek 8.664,700 füzetet képeznek helyt adni. Egy velencei kiszámította, hogy 1000 írnök, kik naponta 8 órát dolgoznának, 734 évet kéne szükségelnének az egész levéltár leírására.

— Kis tévedés. Egy magas rangu urhölgy fényes estélyre készült palotájában; a többek közt egy huszártiszt is hivatalos volt vendégeül. A meghívási jegy déltájban jutott a katonatiszt kezéhez, ki rendeletnél fogva párnagra viedkre még az nap el volt utazandó. A tiszt, hogy a meghívásnak eleget tegyen, meg nem jelenhetésének okát néhány sorokban tudatva — leviaszkolván a levelet, kézbesítés végett szolgájának átadta s mert már épen dél volt, megparancsolá mindjárt az ebédet is magával hozni. A szolga vevén a levelet távozott és rendeltetése helyére átszolgáltatta. Midőn az urnő elolvasta, mondá a szolgának, hogy nincs miért feleletet várnia és távozhat. De a szolga mozdulatlan maradt s az urnő további kérdésére válaszolva, hogy ura parancsolta, „az ebédet mindjárt magával vinni.” Az urnő esudáldkozott; de megmosolygva a szolga ügytelenségét, rögtön a legfinomabb ételnemüeket pakolt össze és egy nagy kosárba helyezve a szolgának átadta. Így megerhelve haza érkezik a szolga s kezdi a hozottakat kipakolni. „Mi az ördög lelta ma a vendéglőt? kialt a tiszt, ki ebédjét naponta egyik vendéglőlől szokta hordatni s a rendszerint 3—4 féle étkek helyett egész halmozat a legfinomabb ételeknek chinai porcellán tányérokon látja a kosárból előszedetni. A szolga együgyűen vigyorgott s a tiszt szapora kérdéseire megnevezi a csudalatos látvány forrását. A tiszt nem tudta, nevensen vagy boszankodjon. Most mit tegyen? — hirtelen eszébe öltött az elkövetelt tévedést egy udvarias viszonzással helyrehozni; szolgáját azonnal egyik cukrászatba küldi és egy három tallér értékü süteményt készíttetni, azt az urnőnek mindjárt el is viendő. A szolga átadván a süteményt, az urhölgy által egy talérral jutalmaztatik meg; de egész zavarral vizsgálgatva a kapott pénzt, végre így szóll: „Engedelmet nagyságos asszonyom, de e sütemény 3 tallér értékü s így még két tallért kapok.” Az urhölgy hangosan felnevetett s mondá: „Barátom, hiszen én az egy tallért magának borralavól adtam.” — „Ugy, — szóllott ismét a szolga — akkor még

hármat kérek alássan. "Nehéz fáradságába került az ur-hölgynek megérteni az együgyű szolgálót, hogy a süteményért nem járul semmi, mert az neki ura által ajándékba küldetett.

— V-ben egy kereskedő szokásán kívül igen jókor kelt föl egy reggel, neje utána csakhamar és reggeliztek. A férj maga készítvén el a reggelit legnagyobb gyöngédséggel töltött kávéát neje számára is; de e pillanatban megcsendült a bójtatót és a kereskedő a raktárba sietett vevőjét kiszolgálni; az alatt a nő megizlelvén kávéját, igen édesnek találta s a magáét elcserélte férje poharával. A férj visszajön, kávéját kiissza, a pohár alján levő üledéket észreveszi s ijedten kérdezi, hogy neje talán kávéját elcserélte. „Igen, mert azt részemre igen édesnek találtam.“ — „Ugy elvagyok veszve“ kiáltott a férj s egy óra alig telt bele, meghalt.

— Egy angol kiszámította, hogy az emberi szív, bár soha ne érezzen is szerelmet, egy év alatt 43.830,001 ver. Valamint, hogy egy rendes emberi fő hajszálai 140,937 tesznek; egyébiránt a ki netán kételkedék benne, szabadságában áll utána számolni.

Mennyiségtani feladvány.

Egy 100 részre osztott négyszögbe irassanak a számok 1-től 100-ig úgy, hogy a 100 számból minden négyszögcskébe esvén egy, az összeg minden függő és fekvő hasítványokban ugyanaz legyen.

Megfejtés.

A mindenütt egyenlő összesítés száma 505.
A számok elrakása következő:

91	92	93	94	95	6	7	8	9	10
90	89	88	87	86	15	14	13	12	11
71	72	73	74	75	26	27	28	29	30
70	69	68	67	66	35	34	33	32	31
41	42	58	57	45	55	54	53	49	51
60	59	43	44	56	46	47	48	52	50
40	39	38	37	36	65	64	63	62	61
21	22	23	24	25	76	77	78	79	80
20	19	18	17	16	85	84	83	82	81
1	2	3	4	5	96	97	98	99	100

A 22-dik számbani sak-talány megfejtése:

Honfi vagy, mondod te pajtás. Nem hiszem;
Mert szegődöl mindig, mint rosz cseléd.

Debreceni piaci középár ujj. jun. 9.

Tiszta buza pozs. mérő: 4 frt. 80 kr. Kétszeres 3 frt. 80 kr. Róz 3 frt. 40 kr. Arpa 2 frt. 60 kr. Zab 2 frt. 45 kr. Tengeri 3 frt. 25 kr. Köles 3 f. 30 kr. Kása 6 f. — kr. Marhahus fontja 16 kr. Disznóhús fontja 20 kr. Szalonna s. mázs. 26 — 28 frt.

N. Váradi piaci középár ujj. jun. 9.

Tiszta buza pozs.m. 4 for. — kr. Kétszeres 2 for. 65 kr. Róz 2 f. 35 kr. Arpa 1 f. 90 kr. Zab 1 f. 60 kr. Tengeri 2 f. 40 kr. Kása 6 f. — kr. Burgonya 1 f. 20 kr. Marhahus fontja 17 kr. Disznóhús fontja 30 kr. Szalonna fontja 44 kr.

Kihúzott lotteriai számok 1863.

Budán Jun. 10. **82, 49, 26, 3, 84.**
Bécsben Jun. 3. **60, 59, 79, 58, 5.**

MENETREND

a tiszavidéki vaspályán, 1863-dik év Május 1-jétől kezdve érvényes az 1863-dik nyárihavakra.

I. Kassa és Nagyvárad felé.

Bécs ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest „	6 „ 25 „ reg.	5 „ 35 „ este
Czegléd „	9 „ 27 „ „	8 „ 24 „ „
Szolnok „	10 „ 27 „ „	9 „ 42 „ éjjel
Püsp.-Ladány „	1 „ 26 „ délu.	1 „ 20 „ „
Debreczen „	3 „ — „ „	3 „ 47 „ reg.
Tokaj „	5 „ 25 „ „	8 „ 5 „ „
Miskolcz „	7 „ 24 „ este	11 „ 3 „ déle.
Forró-Encs „	8 „ 33 „ „	12 „ 52 „ délb.
Kassa érk.	9 „ 56 „ „	3 „ — „ délu.
Püsp.-Ladány ind.	1 „ 53 „ délu.	4 „ 40 „ éjjel
B.-Ujfalu „	2 „ 45 „ „	3 „ 40 „ reg.
Nagyvárad „ érk.	3 „ 45 „ „	4 „ 40 „ „

II. Arad felé.

Bécs ind.	8 óra — perc este	7 óra 45 perc. reg.
Pest „	6 „ 25 „ reg.	5 „ 35 „ este
Czegléd „	9 „ 42 „ „	8 „ 39 „ „
Szolnok „	10 „ 40 „ „	10 „ 11 „ éjjel
Mező-Tur „	11 „ 45 „ „	12 „ 14 „ „
Csaba „	1 „ 23 „ délu.	3 „ 9 „ reg.
Arad érk.	3 „ 23 „ „	6 „ — „ „

III. Kassa és Nagyváradról Pest és Bécs felé.

Kassa ind.	5 óra 21 perc. reg.	11 óra — perc. déle.
Forró-Encs „	6 „ 34 „ „	1 „ 3 „ délu.
Miskolcz „	7 „ 52 „ „	3 „ 2 „ „
Tokaj „	9 „ 35 „ „	5 „ 35 „ „
Debreczen „	12 „ 12 „ délb.	10 „ 29 „ éjjel
Püsp.-Ladány „	1 „ 45 „ délu.	12 óra 56 perc „
Szolnok „	4 „ 44 „ „	4 „ 43 „ reg.
Czegléd érk.	5 „ 41 „ este	5 „ 54 „ „
Pest „	8 „ 37 „ „	8 „ 45 „ „
Bécs „	6 „ — „ reg.	6 „ 33 „ este
Nagyvárad „ ind.	11 „ 12 „ déle.	9 „ 30 „ „
B.-Ujfalu „	12 „ 5 „ délb.	11 „ — „ éjjel
Püsp.-Ladány érk.	12 „ 54 „ „	12 „ 16 „ „
Czegléd „	5 „ 41 „ este	5 „ 54 „ reg.

IV. Aradról Pest és Bécs felé.

Arad ind.	12 óra 41 perc. délu.	8 „ 20 „ este
Csaba „	2 „ 14 „ „	11 „ 13 „ éjjel
Mező-Tur „	3 „ 50 „ „	2 „ 3 „ reg.
Szolnok „	5 „ 9 „ „	4 „ 12 „ „
Czegléd érk.	5 „ 56 „ este	5 „ 39 „ „
Pest „	8 „ 37 „ „	8 „ 45 „ „
Bécs „	6 „ — „ reg.	6 „ 33 „ este

A közállomásokról indulás ideje, a minden pályaudvaron kifüggesztett részletes menetrendben van kimutatva.

A vasúthoz csatlakozó postakocsik indulnak:

Aradról Szebenre naponként este 6 órakor az utasok fölvétele nincsen korlátozva.
Nyíregyházáról Szathmárra vasárnap, szerdán, pénteken este 6 órakor. Az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.
Nyíregyházáról Beregszászra naponként reggel 7 órakor. (Az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.)
Első 3 személyre korlátozva van.)
Kedd, csütörtök, és szombat este 6 órakor, az utasok 3 személyre korlátozva van.
Nagyváradról Kolosszra naponként este 6 órakor, az utasok fölvétele 7 vagy 8 személyre korlátozva van.
Tokajból Ujfehlye naponként este 7 órakor. Az utasok fölvétele 3 személyre korlátozva van.
Kassáról Lőcsére naponként éjjeli 12 órakor. Az utasok 3 személyre korlátozva van.
Kassáról Przemshlye szerdán és szombaton délután 2 órakor. Az utasok 3 személyre korlátozva van.
Kassáról Saigethre naponként éjjeli 11 óra 45 percek, az utasok 3 személyre korlátozva van.
Kassáról Munkácsra naponként éjjeli 11 óra 45 percek, az utasok 3 személyre korlátozva van.

Az igazgatóság.

Kiadja Balla Károly. — Nyomatott a Város könyvnyomdájában 1863.